

VERTALING

OVEREENKOMST

in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen ter vergemakkelijking van de overdracht door een lidstaat van de Europese Unie van personen die op grond van het nationale recht zijn aangehouden en vastgehouden wegens deelname, voor de kust van Somalië, aan schending van het wapenembargo van de Verenigde Naties tegen Somalië of aan handel in verdovende middelen

A. Brief van de Europese Unie

Brussel, 19 juli 2023

Z.E. Sylvestre RADEGONDE

Minister van buitenlandse zaken en toerisme — Republiek der Seychellen

Excellentie,

De Europese Unie ("EU") voert een militaire operatie uit teneinde bij te dragen aan maritieme veiligheid in het westelijke deel van de Indische Oceaan en in de Rode Zee ("operatie Atalanta").

De EU heeft die militaire operatie de aanvullende taken gegeven bij te dragen tot de uitvoering van het wapenembargo van de Verenigde Naties voor de kust van Somalië overeenkomstig Resolutie 2182 (2014) van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties en tot de bestrijding van de handel in verdovende middelen voor de kust van Somalië in het kader van het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen van 20 december 1988.

In dit verband heb ik de eer voor te stellen dat de EU en de Republiek der Seychellen hun uitstekende betrekkingen verder consolideren en aldus bijdragen tot vrede, veiligheid en de rechtsstaat in de regio van de Indische Oceaan, met name voor de kust van Somalië, door het sluiten van een overeenkomst door middel van een briefwisseling ter vergemakkelijking van de overdracht door een lidstaat van de Europese Unie van personen die op grond van het nationale recht zijn aangehouden en vastgehouden wegens deelname, voor de kust van Somalië, aan schending van het wapenembargo van de Verenigde Naties tegen Somalië of aan handel in verdovende middelen, als volgt te lezen.

"Deze overeenkomst berust op de onderstaande beginselen.

De EU en de Republiek van de Seychellen:

- a) bevestigen dat zij gehecht zijn aan het handhaven van een rechtsorde voor de zeeën en oceanen die stoelt op de beginselen van het internationale recht, zoals weergegeven in het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee (Unclos), gedaan te Montego Bay op 10 december 1982;
- b) onderstrepen de dringende behoefte aan internationale samenwerking bij de bestrijding — met name voor de kust van Somalië — van illegale drugshandel over zee, die als illegale praktijk is erkend in het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen, gedaan te Wenen op 20 december 1988, en in het bijzonder artikel 17 inzake "sluikhandel over zee";
- c) herinneren eraan dat bovengenoemd verdrag onder meer bepaalt dat de partijen bij dat verdrag ernaar streven bilaterale of regionale overeenkomsten te sluiten of regelingen te treffen teneinde de bepalingen van artikel 17 inzake "sluikhandel over zee" uit te voeren, of de doeltreffendheid ervan te verbeteren;
- d) benadrukken de dringende behoefte aan internationale samenwerking bij de uitvoering van het wapenembargo van de Verenigde Naties voor de kust van Somalië overeenkomstig Resolutie 2662 (2022) van de VN-Veiligheidsraad, waarin de bepalingen van punt 15 van Resolutie 2182 (2014) van de VN-Veiligheidsraad werden hernieuwd, en de lidstaten werden gemachtigd, in een nationaal optreden of via vrijwillige multilaterale maritieme partnerschappen onverwijld in Somalische territoriale wateren en daarbuiten voor de kust van Somalië tot en met de Arabische Zee en de Perzische Golf schepen te inspecteren die naar Somalië varen of ervandaan komen waarover zij gerede vermoedens hebben om aan te nemen dat deze schepen rechtstreeks of onrechtstreeks wapens of militaire uitrusting naar Somalië vervoeren, in weerwil van het wapenembargo tegen Somalië, en
- e) merken op dat de aan operatie Atalanta deelnemende EU-lidstaten personen die betrokken zijn bij wapenhandel of handel in verdovende middelen, in hun nationale hoedanigheid op grond van hun nationale wetgeving kunnen aanhouden, vasthouden en overdragen aan een derde staat, en dat de EU overeenkomsten met die derde staat kan sluiten ter vergemakkelijking van de overdracht door een EU-lidstaat van personen die op grond van het nationale recht zijn aangehouden en vastgehouden wegens deelname aan schendingen van het VN-wapenembargo tegen Somalië of aan de handel in verdovende middelen voor de kust van Somalië, met het oog op de vervolging van dergelijke personen.

Voorts komen de EU en de Republiek der Seychellen de volgende regelingen overeen:

1. De regering van de Republiek der Seychellen kan een EU-lidstaat die bijdraagt aan operatie Atalanta machtigen om van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen die de lidstaat in het kader van operatie Atalanta in de exclusieve economische zone, territoriale zee, archipelwateren en binnenwateren van de Republiek der Seychellen heeft aangehouden, over te dragen aan de Republiek der Seychellen. Die machtiging wordt naar goeddunken van de Republiek der Seychellen buiten voornoemde wateren en in andere omstandigheden op volle zee uitgebreid tot vaartuigen die de Seychelse vlag voeren en tot Seychelse onderdanen op vaartuigen die niet de Seychelse vlag voeren.
2. De EU, die zich bewust is van de beperkte capaciteiten van de Republiek der Seychellen om verzoeken tot overdracht, vasthouden, vervolging en opsluiting van de van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen te aanvaarden, verstrekt de Republiek der Seychellen financiële, personele, materiële, logistieke, wetgevings- en infrastructurele bijstand voor het vasthouden, onderhoud van de gevangenen tijdens de opsluiting, onderzoek, vervolging, berechting en repatriëring van de verdachte of veroordeelde wapenhandelaars en handelaars in verdovende middelen. Waar nodig kunnen de Republiek der Seychellen en de EU nadere uitvoeringsregelingen treffen met betrekking tot het financiële aspect van de uitvoering van deze bepaling.
3. Tenzij anders overeengekomen tussen de Republiek der Seychellen en de EU-lidstaat die van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen heeft overgedragen, is de Atalanta-verbindingsofficier bij de uitvoering van deze overeenkomst voor de Republiek der Seychellen de eerste contactpersoon.
4. Indien de Republiek der Seychellen instemt met de overdracht van een gevangene overeenkomstig punt 1, beslist de Attorney General van de Seychellen uiterlijk tien werkdagen na het verstrijken van een bevel van de bevoegde rechtbank om een verdachte vast te houden of er al dan niet voldoende bewijs voor vervolging voorhanden is.
5. Op verzoek van de Republiek der Seychellen zorgt de EU-lidstaat die van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen aan de Republiek der Seychellen heeft overgedragen er onverwijld voor dat de overgedragen personen terug naar hun land van herkomst of ieder ander geschikt land worden overgedragen, binnen tien dagen nadat de EU-lidstaat van een dergelijke beslissing in kennis is gesteld, en wel in de volgende gevallen:
 - a) een besluit van de Attorney General van de Seychellen dat er onvoldoende bewijs voor vervolging is;
 - b) indien de Republiek der Seychellen besluit dat zij de overgedragen personen niet langer wenst te vervolgen;
 - c) hun vrijspraak of de nietigverklaring van de vermoede delicten of een ander eindpunt van de zaak, of
 - d) beëindiging van de gevangenisstraf of van de procedure voor de overdracht naar het land van herkomst of naar een ander land om een gevangenisstraf overeenkomstig de desbetreffende overeenkomsten uit te zitten.
6. De EU en de regering van de Republiek der Seychellen komen overeen dat, indien de Republiek der Seychellen daartoe in het kader van punt 5 een verzoek doet, de overgedragen personen in afwachting van hun verdere overdracht in aangewezen faciliteiten op de Seychellen moeten worden ondergebracht.
7. De EU en de regering van de Republiek der Seychellen komen voorts overeen dat de volgende garanties van toepassing zijn op overgedragen personen:
 - a) overgedragen personen worden menselijk behandeld en niet onderworpen aan foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling, bestraffing of de doodstraf, worden op passende wijze gehuisvest en gevoed, krijgen toegang tot medische verzorging en worden in staat gesteld hun godsdienst te belevan;
 - b) overgedragen personen worden meteen voorgeleid aan een rechter of een andere magistraat die door de wet bevoegd is verklaard rechterlijke macht uit te oefenen, en die zich onverwijld over het al dan niet gewettigd zijn van hun aanhouding uitspreekt, en hen in vrijheid doet stellen indien de gevangenhouding niet conform de wet is;
 - c) overgedragen personen hebben het recht binnen een redelijke termijn terecht te worden of in vrijheid te worden gesteld;
 - d) bij het bepalen van de gegrondheid van een tegen hen ingestelde vervolging hebben overgedragen personen recht op een eerlijke en openbare behandeling van hun zaak door een competente, onafhankelijke en onpartijdige rechtbank die bij de wet is ingesteld;
 - e) overgedragen personen tegen wie een vervolging is ingesteld, worden voor onschuldig gehouden totdat hun schuld in rechte is komen vast te staan;

- f) bij de vaststelling van de aanklacht jegens hen hebben overgedragen personen in volle gelijkheid recht op de volgende minimumwaarborgen:
- i) onverwijld en in detail op de hoogte te worden gesteld van de aard en de reden van het hen ten laste gelegde, in een taal die zij begrijpen;
 - ii) te beschikken over voldoende tijd en faciliteiten voor de voorbereiding van hun verdediging en om te communiceren met de raadsman van hun keuze;
 - iii) verweer te voeren in persoon of door middel van door henzelf gekozen rechtsbijstand; ingeval zij geen rechtsbijstand hebben, in kennis te worden gesteld van het recht daarop; en rechtsbijstand toegewezen te krijgen in alle gevallen waarin het belang van de rechtspleging dit vereist, en kosteloos indien zij niet over voldoende middelen beschikken;
 - iv) kennis te nemen van alle bewijsstukken tegen hen, met inbegrip van de beëdigde verklaringen van getuigen op wier aanwijzingen zij zijn aangehouden, en de verschijning en ondervraging te verkrijgen van getuigen à décharge onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor getuigen à charge;
 - v) zich kosteloos te doen bijstaan door een tolk indien zij de taal die ter terechtzitting wordt gebezigd, niet verstaan of niet spreken, en
 - vi) niet gedwongen te worden tegen zichzelf te getuigen of schuld te bekennen.
- g) overgedragen personen die voor een misdaad zijn veroordeeld, hebben het recht overeenkomstig de wetgeving van de Seychellen tegen hun veroordeling en hun vonnis bezwaar aan te tekenen of bij een hogere rechtbank in beroep te gaan, en
- h) de Republiek der Seychellen draagt overgedragen personen niet over aan andere staten zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de EU-lidstaat die de persoon naar de Republiek der Seychellen heeft gebracht.
8. Geschillen die voortvloeien uit de uitvoering of interpretatie van deze overeenkomst worden door de EU en de regering van de Republiek der Seychellen via diplomatieke onderhandelingen opgelost.
9. Deze overeenkomst kan worden gewijzigd met schriftelijke instemming van de EU en de Republiek der Seychellen. Wijzigingen treden in werking op de datum of de data die zijn overeengekomen door de EU en de Republiek der Seychellen.
10. De EU en de Republiek der Seychellen kunnen deze overeenkomst te allen tijde opzeggen door de andere partij schriftelijk in kennis te stellen van zijn voornemen daartoe. De beëindiging wordt zes maanden na de datum van de kennisgeving van kracht. De beëindiging van deze overeenkomst heeft geen gevolgen voor de rechten van de partijen die uit de uitvoering van deze overeenkomst zijn voortgevloeid voordat deze beëindigd was, zulks met inbegrip van de rechten van overgedragen personen zolang zij op de Seychellen in hechtenis gehouden of vervolgd worden op het moment dat de beëindiging in werking treedt. De beëindiging heeft ook geen gevolgen voor andere verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst, met inbegrip van financiële verplichtingen, tenzij anders overeengekomen tussen de EU en de Republiek der Seychellen.”.

Excellentie,

Indien de hierboven uiteengezette beginselen en regelingen voor de Republiek der Seychellen aanvaardbaar zijn, stel ik voor dat deze brief en het antwoord van Uw Excellentie in die zin een juridisch bindende internationale overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen vormen, die in werking treedt op de datum van ontvangst van uw antwoordbrief.

Hoogachtend,

Voor de Europese Unie
Josep BORRELL FONTELLES

B. Brief van de Republiek der Seychellen

Victoria, 3 augustus 2023

De heer Josep BORRELL FONTELLES

Hoge vertegenwoordiger van de Unie voor buitenlandse zaken en veiligheidsbeleid

Excellentie,

Ik heb de eer de ontvangst te bevestigen van uw brief van 19 juli 2023, waarin een voorstel wordt gedaan voor een overeenkomst tussen de Republiek der Seychellen en de Europese Unie door middel van een briefwisseling ter vergemakkelijking van de overdracht door een lidstaat van de EU van personen die op grond van het nationale recht zijn aangehouden en vastgehouden wegens deelname, voor de kust van Somalië, aan schending van het wapenembargo van de Verenigde Naties tegen Somalië of aan handel in verdovende middelen, als volgt te lezen:

“Deze overeenkomst berust op de onderstaande beginselen.

De EU en de Republiek van de Seychellen:

- a) bevestigen dat zij gehecht zijn aan het handhaven van een rechtsorde voor de zeeën en oceanen die stoelt op de beginselen van het internationale recht, zoals weergegeven in het Verdrag van de Verenigde Naties inzake het recht van de zee (Unclos), gedaan te Montego Bay op 10 december 1982;
- b) onderstrepen de dringende behoefte aan internationale samenwerking bij de bestrijding — met name voor de kust van Somalië — van illegale drugshandel over zee, die als illegale praktijk is erkend in het Verdrag van de Verenigde Naties tegen de sluikhandel in verdovende middelen en psychotrope stoffen, gedaan te Wenen op 20 december 1988, en in het bijzonder artikel 17 inzake “sluikhandel over zee”;
- c) herinneren eraan dat bovengenoemd verdrag onder meer bepaalt dat de partijen bij dat verdrag ernaar streven bilaterale of regionale overeenkomsten te sluiten of regelingen te treffen teneinde de bepalingen van artikel 17 inzake “sluikhandel over zee” uit te voeren, of de doeltreffendheid ervan te verbeteren;
- d) benadrukken de dringende behoefte aan internationale samenwerking bij de uitvoering van het wapenembargo van de Verenigde Naties voor de kust van Somalië overeenkomstig Resolutie 2662 (2022) van de VN-Veiligheidsraad, waarin de bepalingen van punt 15 van Resolutie 2182 (2014) van de VN-Veiligheidsraad werden hernieuwd, en de lidstaten werden gemachtigd, in een nationaal optreden of via vrijwillige multilaterale maritieme partnerschappen onverwijld in Somalische territoriale wateren en daarbuiten voor de kust van Somalië tot en met de Arabische Zee en de Perzische Golf schepen te inspecteren die naar Somalië varen of ervandaan komen waarover zij gerede vermoedens hebben om aan te nemen dat deze schepen rechtstreeks of onrechtstreeks wapens of militaire uitrusting naar Somalië vervoeren, in weerwil van het wapenembargo tegen Somalië, en
- e) merken op dat de aan operatie Atalanta deelnemende EU-lidstaten personen die betrokken zijn bij wapenhandel of handel in verdovende middelen, in hun nationale hoedanigheid op grond van hun nationale wetgeving kunnen aanhouden, vasthouden en overdragen aan een derde staat, en dat de EU overeenkomsten met die derde staat kan sluiten ter vergemakkelijking van de overdracht door een EU-lidstaat van personen die op grond van het nationale recht zijn aangehouden en vastgehouden wegens deelname aan schendingen van het VN-wapenembargo tegen Somalië of aan de handel in verdovende middelen voor de kust van Somalië, met het oog op de vervolging van dergelijke personen.

Voorts komen de EU en de Republiek der Seychellen de volgende regelingen overeen

1. De regering van de Republiek der Seychellen kan een EU-lidstaat die bijdraagt aan operatie Atalanta machtigen om van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen die de lidstaat in het kader van operatie Atalanta in de exclusieve economische zone, territoriale zee, archipelwateren en binnenwateren van de Republiek der Seychellen heeft aangehouden, over te dragen aan de Republiek der Seychellen. Die machtiging wordt naar goedgevallen van de Republiek der Seychellen buiten voornoemde wateren en in andere omstandigheden op volle zee uitgebreid tot vaartuigen die de Seychelse vlag voeren en tot Seychelse onderdanen op vaartuigen die niet de Seychelse vlag voeren.
2. De EU, die zich bewust is van de beperkte capaciteiten van de Republiek der Seychellen om verzoeken tot overdracht, vasthouden, vervolging en opsluiting van de van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen te aanvaarden, verstrekt de Republiek der Seychellen financiële, personele, materiële, logistieke, wetgevings- en infrastructurele bijstand voor het vasthouden, onderhoud van de gevangenen tijdens de opsluiting, onderzoek, vervolging, berechting en repatriëring van de verdachte of veroordeelde wapenhandelaars en handelaars in verdovende middelen. Waar nodig kunnen de Republiek der Seychellen en de EU nadere uitvoeringsregelingen treffen met betrekking tot het financiële aspect van de uitvoering van deze bepaling.

3. Tenzij anders overeengekomen tussen de Republiek der Seychellen en de EU-lidstaat die van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen heeft overgedragen, is de Atalanta-verbindingsofficier voor de Republiek der Seychellen de eerste contactpersoon voor de uitvoering van deze overeenkomst.
4. Indien de Republiek der Seychellen instemt met de overdracht van een gevangene overeenkomstig punt 1 hierboven, beslist de Attorney General van de Seychellen uiterlijk tien werkdagen na het verstrijken van een bevel van de bevoegde rechtbank om een verdachte vast te houden of er al dan niet voldoende bewijs voor vervolging voorhanden is.
5. Op verzoek van de Republiek der Seychellen zorgt de EU-lidstaat die van wapenhandel of handel in verdovende middelen verdachte personen aan de Republiek der Seychellen heeft overgedragen er onverwijld voor dat de overgedragen personen terug naar hun land van herkomst of ieder ander geschikt land worden overgedragen, binnen tien dagen nadat de EU-lidstaat van een dergelijke beslissing in kennis is gesteld, en wel in de volgende gevallen:
 - a) een besluit van de Attorney General van de Seychellen dat er onvoldoende bewijs voor vervolging is;
 - b) indien de Republiek der Seychellen besluit dat zij de overgedragen personen niet langer wenst te vervolgen;
 - c) hun vrijspraak of de nietigverklaring van de vermoede delicten of een ander eindpunt van de zaak, of
 - d) beëindiging van de gevangenisstraf of van de procedure voor de overdracht naar het land van herkomst of naar een ander land om een gevangenisstraf overeenkomstig de desbetreffende overeenkomsten uit te zitten.
6. De EU en de regering van de Republiek der Seychellen komen overeen dat, indien de Republiek der Seychellen daartoe in het kader van punt 5 een verzoek doet, de overgedragen personen in afwachting van hun verdere overdracht in aangewezen faciliteiten op de Seychellen moeten worden ondergebracht.
7. De EU en de regering van de Republiek der Seychellen komen voorts overeen dat de volgende garanties van toepassing zijn op overgedragen personen:
 - a) overgedragen personen worden menselijk behandeld en niet onderworpen aan foltering of andere wrede, onmenselijke of ontorende behandeling, bestraffing of de doodstraf, worden op passende wijze gehuisvest en gevoed, krijgen toegang tot medische verzorging en worden in staat gesteld hun godsdienst te beleven;
 - b) overgedragen personen worden meteen voorgeleid aan een rechter of een andere magistraat die door de wet bevoegd is verklaard rechterlijke macht uit te oefenen, en die zich onverwijld over het al dan niet gewettigd zijn van hun aanhouding uitspreekt, en hen in vrijheid doet stellen indien de gevangenhouding niet conform de wet is;
 - c) overgedragen personen hebben het recht binnen een redelijke termijn berecht te worden of in vrijheid te worden gesteld;
 - d) bij het bepalen van de gegrondheid van een tegen hen ingestelde vervolging hebben overgedragen personen recht op een eerlijke en openbare behandeling van hun zaak door een competente, onafhankelijke en onpartijdige rechtbank die bij de wet is ingesteld;
 - e) overgedragen personen tegen wie een vervolging is ingesteld, worden voor onschuldig gehouden totdat hun schuld in rechte is komen vast te staan;
 - f) bij de vaststelling van de aanklacht jegens hen hebben overgedragen personen in volle gelijkheid recht op de volgende minimumwaarborgen:
 - i) onverwijld en in detail op de hoogte te worden gesteld van de aard en de reden van het hen ten laste gelegde, in een taal die zij begrijpen;
 - ii) te beschikken over voldoende tijd en faciliteiten voor de voorbereiding van hun verdediging en om te communiceren met de raadsman van hun keuze;
 - iii) verweer te voeren in persoon of door middel van door henzelf gekozen rechtsbijstand; ingeval zij geen rechtsbijstand hebben, in kennis te worden gesteld van het recht daarop; en rechtsbijstand toegewezen te krijgen in alle gevallen waarin het belang van de rechtspleging dit vereist, en kosteloos indien de betrokkenen niet over voldoende middelen beschikken;
 - iv) kennis te nemen van alle bewijsstukken tegen hen, met inbegrip van de beëdigde verklaringen van getuigen op wier aanwijzingen zij zijn aangehouden, en de verschijning en ondervraging te verkrijgen van getuigen à décharge onder dezelfde voorwaarden als die welke gelden voor getuigen à charge;

- v) zich kosteloos te doen bijstaan door een tolk indien zij de taal die ter terechtzitting wordt gebezigd, niet verstaan of niet spreken, en
 - vi) niet gedwongen te worden tegen zichzelf te getuigen of schuld te bekennen.
 - g) overgedragen personen die voor een misdaad zijn veroordeeld, hebben het recht overeenkomstig de wetgeving van de Seychellen tegen hun veroordeling en hun vonnis bezwaar aan te tekenen of bij een hogere rechtbank in beroep te gaan, en
 - h) de Republiek der Seychellen draagt overgedragen personen niet over aan andere staten zonder voorafgaande schriftelijke toestemming van de EU-lidstaat die de persoon naar de Republiek der Seychellen heeft gebracht.
8. Geschillen die voortvloeien uit de uitvoering of interpretatie van deze overeenkomst worden door de EU en de regering van de Republiek der Seychellen via diplomatieke onderhandelingen opgelost.
9. Deze overeenkomst kan worden gewijzigd met schriftelijke instemming van de EU en de Republiek der Seychellen. Wijzigingen treden in werking op de datum of de data die zijn overeengekomen door de EU en de Republiek der Seychellen.
10. De EU en de Republiek der Seychellen kunnen deze overeenkomst te allen tijde opzeggen door de andere partij schriftelijk in kennis te stellen van zijn voornemen daartoe. De beëindiging wordt zes maanden na de datum van de kennisgeving van kracht. De beëindiging van deze overeenkomst heeft geen gevolgen voor de rechten van de partijen die uit de uitvoering van deze overeenkomst zijn voortgevloeid voordat deze beëindigd was, zulks met inbegrip van de rechten van overgedragen personen zolang zij op de Seychellen in hechtenis gehouden of vervolgd worden op het moment dat de beëindiging in werking treedt. De beëindiging heeft ook geen gevolgen voor andere verplichtingen uit hoofde van deze overeenkomst, met inbegrip van financiële verplichtingen; tenzij anders overeengekomen tussen de EU en de Republiek der Seychellen.”.

Ik heb de eer namens de Republiek der Seychellen te bevestigen dat de inhoud van uw brief voor de Republiek der Seychellen aanvaardbaar is.

De brief van Uw Excellentie en dit antwoord vormen een juridisch bindende internationale overeenkomst tussen de Europese Unie en de Republiek der Seychellen, die in werking treedt op de datum van ontvangst van deze antwoordbrief.

Hoogachtend,

Voor de Republiek der Seychellen
Sylvestre RADEGONDE
